



GARTEN-DOPPELLIEGE/DOUBLE SUNLOUNGER/ CHAISE LONGUE DOUBLE

DE AT CH

GARTEN-DOPPELLIEGE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

CHAISE LONGUE DOUBLE

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

PODWÓJNY LEŻAK OGRODOWY

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

DVOJITÉ ZÁHRADNÉ LEŽADLO

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostní pokyny

DK

DOBBELT SOLVOGN

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

HU

KETTŐS KERTI NAPOZÓÁGY

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

GB IE

DOUBLE SUNLOUNGER

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

TUIN-DUBBEL LIGBED

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

DVOJITÉ ZÁHRADNÍ LEHÁTKO

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

ES

TUMBONA DE DOS PLAZAS PARA EL JARDÍN

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IT

LETTINO DOPPIO DA GIARDINO

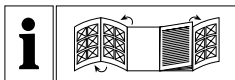
Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

SI

VRTNI DVOJNI LEŽALNIK

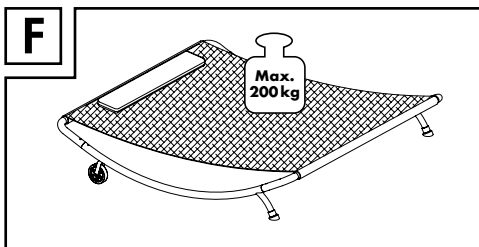
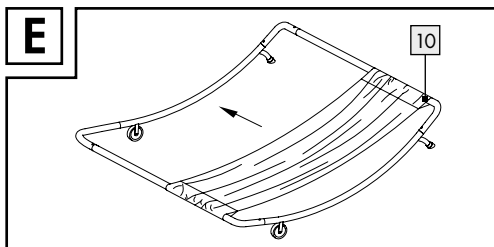
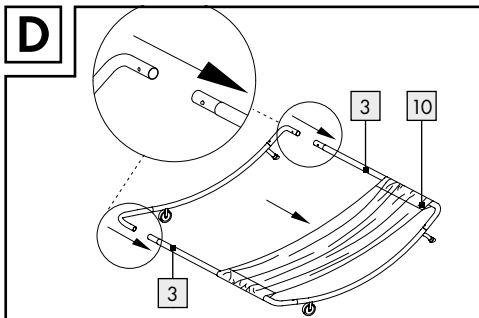
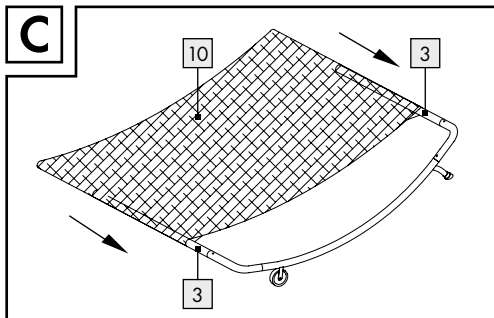
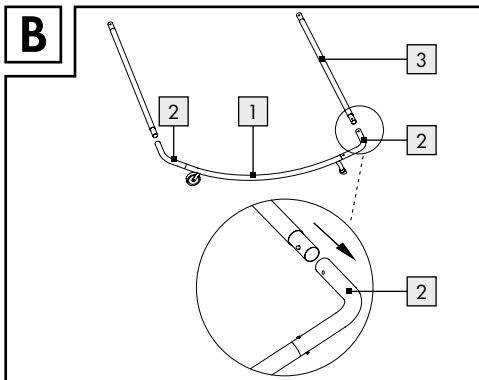
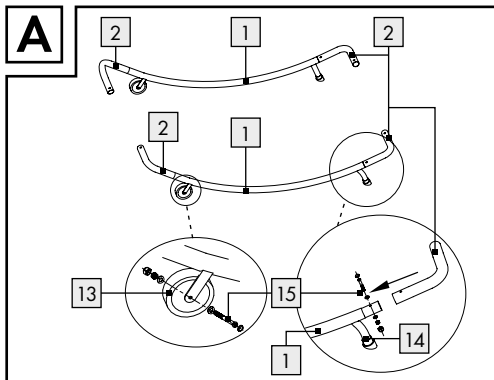
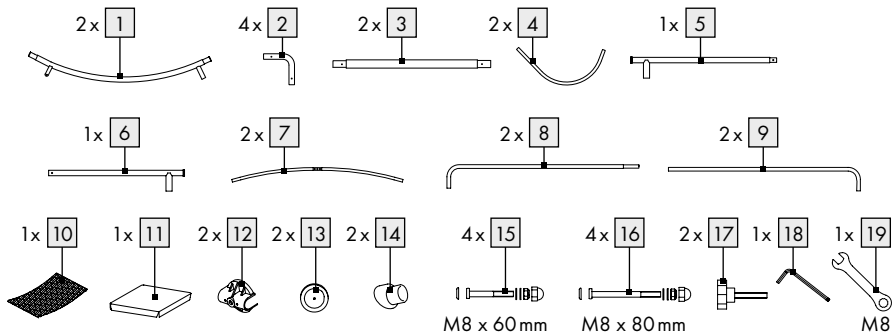
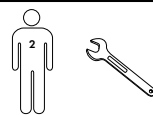
Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

IAN 384192_2107



DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	9
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	13
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	19
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	23
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	27
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	31
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	35
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	39
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	43
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	47
SI	Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila	Stran	51

Sie benötigen · You need · Il vous faut · U hebt nodig
 Wymagane · Potřebujete · Potrebuje · Necesita · Du skal
 bruge · Vi servono · Szükséges szerszámok · Potrebujete:



DE **WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME**
AT **AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**
CH

GB **IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE**
IE **REFERENCE: READ CAREFULLY!**

FR **IMPORTANT, À CONSERVER POUR**
BE **CONSULTATION ULTÉRIEURE :**
À LIRE ATTENTIVEMENT !

NL **BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE**
BE **RAADPLEGING: ZORGVULDIG LEZEN!**

PL **WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZE-**
GO UŻYTKU: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

CZ **DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ**
POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!

SK **DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD**
POUŽITIA V BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE
SI PREČÍTAJTE POKYNY!

ES **IMPORTANTE: CONSERVAR PARA**
CONSULTAS POSTERIORES: LEER
ATENTAMENTE.

DK **VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE**
BRUG: SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!

Garten-Doppelliege

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist für den privaten Gebrauch für Personen mit einem Maximalgewicht von 200 kg geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen. Das Produkt wurde für den privaten Wohnbereich hergestellt.

● Technische Daten

Abmessungen

(ohne Sonnenschutz): ca. 198 x
180 x 36,5 cm
(L x B x H)


Max. Belastbarkeit: 200 kg

Max Personenzahl: 2




Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

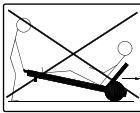
-  **⚠️ WARNUNG!**
LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Montage durch einen Erwachsenen erforderlich! Wir empfehlen eine Montage durch 2 Personen, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass alle Teile – einschließlich des Sonnenschutzes – vollständig montiert

sind, bevor Sie das Produkt benutzen.

- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigung oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien Zustand. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar sind oder vermutet werden.
- Stellen Sie das Produkt vor dem Gebrauch auf einem ebenen, festen Untergrund auf, andernfalls könnte das Produkt instabil werden und zur Seite fallen oder kippen. Dies kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigung führen.
- Achten Sie vor der Benutzung des Produkts auf die richtige Stabilität.
- Es können maximal 2 Personen auf dem Produkt Platz nehmen. Belasten Sie das Produkt nicht darüber hinaus.
-  Beachten Sie die maximale Belastbarkeit von 200 kg. Wenn diese Gewichtsgrenze überschritten wird, kann dies zu Verletzungen und/oder Sachbeschädigung führen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.

- Stellen Sie sich nicht auf das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer.
- Hängen Sie keine Gegenstände (z. B. Kleidung) an das Produkt.
- Sichern Sie das Produkt bei extremen Wetterbedingungen, z. B. bei starkem Wind.

⚠ GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG! Wir haften nicht für Unfälle, die infolge der Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise oder durch falsche Handhabung auftreten.

- Setzen Sie sich nicht auf den Rand des Rahmens (Abb. J).
- Verwenden Sie die Halterung der Sonnenblende nicht als Griff (Abb. K).
-  Heben oder bewegen Sie das Produkt nicht, wenn Personen darauf sitzen.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.

- Schützen Sie das Produkt vor Regen. Lassen Sie es bei Regen nicht draußen.
- Setzen Sie das Produkt nicht unnötig extremen Witterungsbedingungen wie extremen Temperaturen, Wind und Regen aus.
- Lagern Sie das Produkt in einem geschützten, trockenen Raum. Lagern Sie das trockene und saubere Produkt immer bei Raumtemperatur.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen

den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 384192_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH

Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Double sunlounger

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is suitable for private use by persons with a maximum weight of 200 kg. This product is not intended for commercial purposes. This product was manufactured for private residential use.


● Technical data


Dimension
(sunroof excluded): approx. 198 x
180 x 36.5 cm
(L x W x H)
Max. load: 200 kg
Max. No. of persons: 2



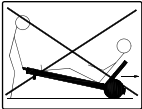
Safety notices

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS; PLEASE INCLUDE ALL THE DOCUMENTS.

-  **⚠ WARNING!**
DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!
Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard.
- Assembly to be carried out by a competent adult only. We recommend that 2 persons assemble the product together in order to avoid injuries or damage to people or the product.

- Make sure all parts including the sunshade are completely assembled before each use.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product in good condition. Do not use the product if damage is visible or suspected.
- Before use place the product on a level, firm surface, otherwise the product could become unstable and tip to the side and/or fall over. This can lead to injuries or damage.
- Verify the product is stable before use.
- The maximum seating is for 2 persons at a time. Do not exceed.
-  Observe the maximum load capacity of 200 kg. Exceeding this load limit may result in injuries and/or product damage.
- This product is not a toy and should be used under adult supervision.
- Do not stand on the product.
- Do not use the product close to a naked flame.
- Do not hang any objects (e.g. clothing) from the product.
- Secure the product in extreme weather, e.g. strong wind.

⚠ RISK OF PROPERTY DAMAGE! We are not liable for accidents that occur as a result of non-observance of the above safety notes or through incorrect handling.

- Do not sit on the tip of the frame (fig. J).
- Do not use the canopy support as handle (fig. K).
-  Do not lift or move when people sitting on the product.

● Cleaning and care

- Clean the product with damp cloth and a mild detergent.
- Ensure the product is protected from rain. Do not leave in open when raining.
- Do not expose the product to extreme weather conditions such as extreme temperature, wind and rain.
- Store the product in a sheltered dry room. Always store the dry and clean product at room temperature.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase,

we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 384192_2107) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service depart

ment listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Chaise longue double

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est uniquement destiné à l'usage privé et pour des personnes d'un poids max. de 200 kg. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Le produit a été conçu pour les espaces d'habitation privés.

● Caractéristiques techniques

Dimensions

(sans pare-soleil) : env. 198 x
180 x 36,5 cm
(L x l x h)


Charge max. : 200 kg

Nombre de
personnes max. : 2



Consignes de sécurité

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CETTE NOTICE ! REMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS AUX UTILISATEURS AUXQUELS VOUS TRANSMETTEZ LE PRODUIT.

-  **AVERTISSEMENT !**
DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE !
Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Risque d'asphyxie.
- Le montage du produit doit être uniquement effectué par une personne adulte ! Nous vous recommandons d'effectuer le montage à deux pour éviter

toute blessure corporelle et tout dégât matériel.

- Veillez à ce que toutes les pièces soient entièrement montées, y compris le pare-soleil, avant d'utiliser le produit.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le produit pour détecter la présence éventuelle de dommages ou des traces d'usure. Utilisez uniquement le produit en parfait état. Ne pas utiliser le produit si vous constatez ou supposez la présence de dommages.
- Avant utilisation, assurez-vous que le produit se trouve sur une surface stable et plane. Dans le cas contraire, le produit pourrait se trouver en position instable et tomber/basculer sur le côté. Des blessures ou dommages matériels peuvent en résulter.
- Veillez à une bonne stabilité du produit avant de l'utiliser.
- 2 personnes au maximum peuvent prendre place sur le produit. Ne surchargez pas davantage le produit.

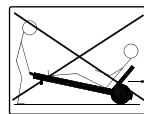


Notez que la charge max. supportée est de 200 kg. Si cette limite de poids est dépassée, il y a risque de blessure corporelle et/ou de dommage matériel.

- Le produit n'est pas un jouet et il ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne vous mettez pas debout sur le produit.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'un feu ouvert.
- N'accrochez aucun objet (p. ex. des vêtements) au produit.
- En cas de conditions météorologiques extrêmes, par ex. en cas de vent fort, sécurisez le produit.

⚠ RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS ! Nous ne sommes en aucun cas responsables des accidents pouvant survenir en raison d'une non-observation des remarques de sécurité exposées ci-dessus, ou en cas de manipulation incorrecte.

- Ne vous asseyez pas sur le bord du cadre (ill. J).
- N'utilisez pas la fixation du pare-soleil comme prise (ill. K).



Ne soulevez pas et ne déplacez pas non plus le produit lorsque des personnes sont assises dessus.

● Nettoyage et entretien

- Nettoyez le produit avec un chiffon humide imbibé de détergent neutre.
- Protégez le produit de la pluie. Ne le laissez pas dehors en cas de pluie.
- N'exposez pas le produit inutilement à des conditions météorologiques extrêmes telles que températures extrêmes, vent et pluie.
- Entrez le produit dans un endroit protégé et sec. Rangez le produit à l'état propre et sec, et toujours à température ambiante.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts

de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être

propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages

sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 384192_2107) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR

Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE

Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

Tuin-dubbel ligbed

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Correct gebruik

Het product is bestemd voor privé-gebruik voor personen met een maximaal gewicht van 200 kg. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Het product is gemaakt voor gebruik in de privé-woonsfeer.

● Technische gegevens

Afmetingen (zonder zonwering): ca. 198 x 180 x 36,5 cm (l x b x h)

Max. belastbaarheid: 200 kg

Max. aantal personen: 2



Veiligheidsinstructies


BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! GEEF OOK ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN GEEFT.



! WAARSCHUWING! **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**

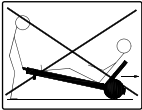
Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

- Montage alleen door volwassen personen! Wij adviseren de montage met 2 personen uit te voeren om verwondingen en beschadigingen aan het product te voorkomen.

- Let erop dat alle onderdelen - inclusief de zonwering - volledig gemonteerd zijn, voordat u het product gebruikt.
- Controleer het product voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Gebruik het product alleen als het in onberispelijke staat verkeert. Gebruik het product niet als er beschadigingen zichtbaar zijn of als u deze vermoedt.
- Plaats het product voor het gebruik op een vlakke, vaste ondergrond, anders kan het product instabiel worden en opzij vallen of kantelen. Dit kan tot verwondingen of materiële schade leiden.
- Let voor gebruik van het product op de juiste stabiliteit.
- Er kunnen maximaal 2 personen op het product plaatsnemen. Belast het product niet meer dan dit aantal.
-  Houd rekening met de maximale belastbaarheid van 200 kg. Als deze gewichtsgrens wordt overschreden, kan dit leiden tot letsel en / of materiële schade.
- Het product is geen speelgoed en mag alleen onder toezicht van volwassenen worden gebruikt.

- Ga niet op het product staan.
- Gebruik het product niet in de buurt van open vuur.
- Hang geen voorwerpen (bijv. kleding) aan het product.
- Zet het product vast bij extreme weersomstandigheden, bijv. bij harde wind.

⚠ KANS OP MATERIËLE SCHADE! Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen die ontstaan door het niet opvolgen van bovenstaande veiligheidsinstructies of door onjuiste omgang met het product.

- Ga niet op de rand van het frame zitten (afb. J).
- Gebruik de houder van het zonnescherm niet als greep (afb. K).
-  Til of beweeg het product niet als er personen op zitten.

● Reiniging en onderhoud

- Reinig het product met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Bescherm het product tegen regen. Laat het bij regen niet buiten staan.
- Stel het product niet onnodig bloot aan extreme weersom-

tandigheden zoals extreme temperaturen, wind en regen.

- Bewaar het product in een beschermde, droge ruimte. Bewaar het droge en schone product altijd op kamertemperatuur.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 384192_2107) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Podwójny leżak ogrodowy

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Użycie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest do prywatnego użytku dla osób o maksymalnej wadze 200 kg. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Produkt został wykonany do prywatnych gospodarstw domowych.

● Dane techniczne

Wymiary (bez osłony przeciwśonecznej): ok. 198 x 180 x 36,5 cm (dł. x szer. x wys.)

Maksymalne obciążenie: 200 kg
Maks. ilość osób: 2



Wskazówki bezpieczeństwa


NALEŻY ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBIE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ JEGO DOKUMENTACJĘ.



! OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Wymagany jest montaż przez osobę dorosłą! Zalecamy montaż produktu w 2 osoby, aby

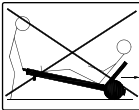
uniknąć obrażeń i szkód rzeczowych produktu.

- Zwrócić uwagę na to, aby wszystkie części - łącznie z osłoną przeciwstoneczną - były całkowicie zmontowane, zanim użyje się produktu.
- Produkt należy sprawdzić przed każdym użyciem pod kątem uszkodzenia lub zużycia. Produktu należy używać tylko jeśli jest w nienagannym stanie. Nie używać produktu w razie stwierdzenia widocznych uszkodzeń lub przypuszczenia, że takie mogą być.
- Produkt przed użyciem należy ustawić na równym, twardym podłożu, w przeciwnym razie mógłby on utracić stabilność, przechylić się na bok lub przewrócić. Może to prowadzić do urazów lub uszkodzeń.
- Przed użyciem należy sprawdzić właściwą stabilność produktu.
- Produkt oferuje miejsce dla maksymalnie 2 osób. Nie przeciążać produktu.
-  Należy przestrzegać maksymalnego obciążenia wynoszącego 200 kg. Jeśli zostanie przekroczona ta granica wagi, może dojść do obrażeń ciała i/lub szkód rzeczowych.

- Produkt nie jest zabawką i powinien być używany przez dzieci wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
- Proszę nie stawać na produkcie.
- Nie używać produktu w pobliżu otwartego ognia.
- Na produkcie nie należy wieszac żadnych przedmiotów (np. odzieży).
- W przypadku ekstremalnych warunków pogodowych, np. przy mocnym wietrze, należy zabezpieczyć produkt.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO POWSTANIA SZKÓD MATERIALNYCH!

Nie odpowiadamy za wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem wyżej wymienionych wskazówek bezpieczeństwa lub niewłaściwym obchodzeniem się.

- Nie siadać na brzegu ramy (rys. J).
- Nie używać mocowania osłony przeciwstonecznej jako uchwytu (rys. K).
-  Nie podnosić lub poruszać produktem, gdy siedzą na nim osoby.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Czyścić produkt wilgotną ściereczką, w razie potrzeby z dodatkiem łagodnego środka myjącego.
- Produkt chronić przed deszczem. Nie pozostawiać go na zewnątrz gdy pada deszcz.
- Nie narażać niepotrzebnie produktu na ekstremalne warunki atmosferyczne, takie jak ekstremalne temperatury, wiatr i deszcz.
- Produkt przechowywać w osłoniętym, suchym pomieszczeniu. Produkt przechowywać zawsze suchy i czysty w temperaturze pokojowej.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 384192_2107) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na graverunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną. Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i

kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Dvojité zahradní lehátko

● Technické data

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu


Výrobek je vhodný pro privátní používání osobami o maximální váze 200 kg. Výrobek není určen k využití za účelem výdělečné činnosti. Výrobek byl vyroben k použití v soukromých obytných prostorách.

Rozměry (bez ochrany proti slunci):	cca 198 x 180 x 36,5 cm (d x š x v)
Maximální nosnost:	200 kg
Maximální počet osob:	2




Bezpečnostní upozornění

TENTO NÁVOD DOBRĚ USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBĚ PŘEJTE SOUČASNĚ I VEŠKEROU JEHO DOKUMENTACI.

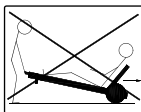
-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU A OHROŽENÍ ŽIVOTA BATO-LAT A DĚTÍ!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.
- Montáž musí provést dospělá osoba! Doporučujeme provádět montáž ve dvou, tím zabráníte úrazům a poškození výrobku.
- Dříve než výrobek použijete dbejte na to, aby byly všechny

díly - včetně ochrany proti slunci - úplně smontované.

- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Používejte pouze výrobek v bezvadném stavu. Nepoužívejte výrobek s viditelným poškozením nebo jestliže se domníváte, že má vady.
- Před použitím výrobek postavte na rovnou a pevnou podložku, v opačném případě může být výrobek nestabilní a může spadnout nebo se převrátit. Následkem mohou být úrazy nebo hmotné škody.
- Při používání výrobku dbejte na správnou stabilitu.
- Na výrobku mohou sedět nebo ležet maximálně 2 osoby. Výrobek nepřetěžovat více osobami.
-  Dbejte na maximální přípustné zatížení 200 kg. Při překročení této maximální mezní nosnosti může dojít k úrazu nebo ke vzniku hmotných škod.
- Tento výrobek není hračka a smí být používán pouze pod dohledem dospělých osob.
- Nestavte se na výrobek.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně.
- Nezavěšujte na výrobek žádné předměty (např. díly oblečení).

- Za extrémních povětrnostních podmínek, např. za silného větru, výrobek zajistěte.

⚠ NEBEZPEČÍ VĚCNÝCH ŠKOD! Neručíme za nehody způsobené nerespektováním výše uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným zacházením.

- Nesedejte si na okraj rámu (obr. J).
- Nepoužívejte držák sluneční clony jako rukojeť (obr. K).
-  Nezvedejte výrobek a nepohybuje jím, pokud na něm sedí osoby.

● Čištění a ošetřování

- Výrobek čistěte vlhkou utěrkou a mírným čisticím prostředkem.
- Chraňte výrobek před deštěm. Nenechávejte ho při dešti venku.
- Výrobek nevystavujte zbytečně extrémním podmínkám, jako jsou extrémní teploty, vítr a déšť.
- Skladujte výrobek v suché chráněné místnosti. Výrobek skladujte vždy suchý a čistý za pokojové teploty.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí

– bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 384192_2107) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ

Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Dvojité záhradné ležadlo

● Technické údaje

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je vhodný na súkromné používanie pre osoby s maximálnou hmotnosťou 200 kg. Výrobok nie je určený na komerčné účely. Výrobok bol vyrobený pre súkromné obytné oblasti.

Rozmery
(bez tienidla): cca. 198 x
180 x 36,5 cm
(D x Š x V)
Max. zaťažiteľnosť: 200 kg
Max. počet osôb: 2




Bezpečnostné upozornenia

TENTO NÁVOD SI DOBRE USCHOVAJTE! AK VÝROBOK ODOVDÁTE ĎALŠEJ OSOBE, PRILOŽTE K NEMU AJ VŠETKY PODKLADY.



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia.
- Montáž musí vykonať dospelá osoba! Odporúčame montáž 2 osobami, aby nedošlo k poraneniam alebo vzniku vecných škôd na výrobku.

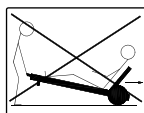
- Dbajte na to, aby boli pred používaním výrobku všetky časti - vrátane tienidla - úplne namontované.
- Pred každým použitím výrobok skontrolujte ohľadom poškodení alebo opotrebovania. Výrobok používajte, iba ak je v bezchybnom stave. Výrobok nepoužívajte, ak vidíte alebo predpokladáte akékoľvek poškodenia.
- Pred používaním postavte výrobok na rovný, pevný podklad, inak môže byť nestabilný a prevrátiť sa nabok. Môže to viesť k poraneniam alebo k vzniku vecných škôd.
- Pred použitím skontrolujte správnu stabilitu výrobku.
- Na výrobku môžu byť maximálne 2 osoby. Nepreťažujte výrobok nad túto hranicu.
-  Neprekračujte maximálnu zaťažiteľnosť 200 kg. Keď je hranica zaťažiteľnosti prekročená, môže to viesť k poraneniam a / alebo vzniku vecných škôd.
- Výrobok nie je hračka a mal by byť používaný iba pod dozorom dospeljej osoby.
- Nestavajte sa na výrobok.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti otvoreného ohňa.

- Na výrobok nevešajte žiadne predmety (napr. oblečenie).
- Pri extrémnych poveternostných podmienkach, napr. pri silnom vetre, zaistite výrobok.

⚠ NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VECNÝCH POŠKODENÍ!

Neručíme za nehody, ktoré sa vyskytnú v dôsledku nerešpektovania vyššie uvedených bezpečnostných pokynov alebo nesprávnej manipulácie.

- Nesadajte si na okraj rámu (obr. J).
- Nepoužívajte držiak slnečnej clony ako hmat (obr. K).



Výrobok nenadvihujte ani nepohybujte, keď na ňom sedia osoby.

● Čistenie a údržba

- Výrobok čistite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Chráňte výrobok pred dažďom. Nenechávajte ho ležať vonku na daždi.
- Výrobok zbytočne nevystavujte extrémnym poveternostným podmienkam, napr. extrémnym teplotám, vetru a dažďu.
- Výrobok skladujte v chránenej, suchej miestnosti. Suchý a čistý

výrobok skladujte vždy pri izbovej teplote.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný

lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 384192_2107) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK

Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

Tumbona de dos plazas para el jardín

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Uso adecuado

Este producto está indicado para uso privado y para personas con un peso máximo de 200 kg. Este producto no está destinado para uso comercial. Este producto ha sido fabricado para el uso en residencias privadas.

● Características técnicas

Dimensiones

(sin protector solar): aprox. 198 x
180 x 36,5 cm
(L x An x Al)


Carga máxima: 200 kg


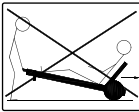
N.º máx de
personas: 2



Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES ADECUADAMENTE! ADJUNTE TODA LA DOCUMENTACIÓN EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS.

-  **¡ADVERTENCIA!**
¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS! Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia.
- ¡El montaje debe realizarlo un adulto! Recomendamos que el montaje sea realizado por 2 personas para evitar lesiones y daños materiales.

- Asegúrese de que todas las piezas, incluyendo el protector solar, están completamente montadas antes de utilizar el producto.
 - Antes de cada uso revise el producto para detectar daños o signos de desgaste. El producto debe encontrarse en perfecto estado para poder utilizarse. No utilice el producto si detecta o sospecha de algún tipo de daño.
 - Antes de utilizar el producto colóquelo sobre una superficie firme y plana, de lo contrario el producto podría desestabilizarse y caer hacia un lado o volcar. Esto puede provocar lesiones y daños materiales.
 - Asegúrese de que el producto está estable antes de utilizarlo.
 - Puede sentarse en el producto un máximo de 2 personas. No someta el producto a una carga superior.
 -  Tenga en cuenta la carga máxima de 200 kg. Si se sobrepasa este límite de peso podrían provocarse lesiones graves y/o daños materiales.
 - Este producto no es un juguete y debe utilizarse con la supervisión de un adulto.
 - Nunca se ponga de pie sobre el producto.
 - No coloque el producto cerca de llamas vivas.
 - No cuelgue ningún objeto (p. ej. ropa) en el producto.
 - Proteja el producto en caso de condiciones ambientales extremas, como vientos fuertes.
- ⚠ ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!** No asumiremos responsabilidad alguna por accidentes provocados por el incumplimiento de las indicaciones de seguridad anteriormente descritas o por un manejo inadecuado.
- No se sienta en el borde del marco (fig. J).
 - No utilice el soporte del parasol como asa (fig. K).
 -  No levante ni desplace el producto cuando haya personas sentadas en él.

● Limpieza y cuidados

- Limpie el producto con un paño ligeramente humedecido y con un detergente suave.
- Proteja el producto de la lluvia. No lo deje fuera bajo la lluvia.

- No someta el producto a condiciones atmosféricas extremas, como temperaturas extremas, viento y lluvia.
- Almacene el producto en un lugar protegido y fresco. Guarde siempre el producto seco y limpio a temperatura ambiente.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una

restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 384192_2107) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

ES

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-pošta: owim@lidl.es

Dobbelt solvogn

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er egnet til privat brug til personer med en maksimalvægt på 200 kg. Produktet er ikke egnet til den erhvervs-mæssige brug. Produktet blev fremstillet til det private hjem.


● Tekniske data

Mål (uden solbeskyttelse): ca. 198 x 180 x 36,5 cm (L x B x H)
Maks. bæreevne: 200 kg
Maks. antal personer: 2




Sikkerheds-henvisninger

OPBEVAR DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT! HVIS DU GIVER PRODUKTET VIDERE TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER OGSÅ VIDEREGIVES.

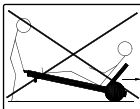
-  **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARER FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning.
- Montering gennem en voksen person er påkrævet! Vi anbefaler at være 2 personer til monteringen, for at undgå personskader eller materielle skader.
- Sørg for at alle dele – inklusive solbeskyttelsen – er fuldstændigt

monteret, inden du bruger produktet.

- Kontrollér produktet inden hver anvendelse for beskadigelse eller slitage. Anvend kun produktet i fejlfri tilstand. Anvend ikke produktet, hvis der er synlige skader, eller disse formodes at være der.
- Stil produktet inden brug på en jævn, fast undergrund, ellers kan produktet blive ustabil og falde eller vippe om på siden. Dette kan føre til kvæstelser eller materielle skader.
- Vær opmærksom på produktets rette stabilitet inden brug.
- Produktet har plads til maks. 2 personer. Belast ikke produktet ud over dette antal.
-  Vær opmærksom på den maksimale bæreevne på 200 kg. Hvis denne vægtgrænse overskrides, kan det føre til personskader og / eller materielle skader.
- Produktet er ikke noget legetøj og bør kun anvendes under opsyn af voksne.
- Stil dig ikke på produktet.
- Anvend aldrig produktet i nærheden af åben ild.
- Hæng aldrig genstande (f.eks. tøj) på produktet.

- Sikr produktet ved ekstreme vejrforhold, f.eks. ved kraftig blæst.

⚠️ RISIKO FOR MATERIELLE SKADER! Vi hæfter ikke for

- ulykker, der opstår på grund af manglende overholdelse af ovenstående sikkerhedshenvisninger eller gennem forkert håndtering.
- Sæt dig aldrig på kanten af rammen (afbildning J).
- Anvend ikke holderen af solbeskyttelsen som håndtag (afbildning K).
-  Lad være med at løfte produktet eller bevæge det, når der sidder personer på det.

● Rengøring og pleje

- Rengør produktet med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Beskyt produktet mod regn. Lad det ikke være udenfor i regnvejr.
- Produktet må ikke udsættes for ekstreme vejrforhold, fx ekstreme temperaturer, vind og regn.
- Opbevar produktet i et beskyttet, tørt rum. Opbevar det tørre og rene produkt altid ved stuetemperatur.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet –

efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 384192_2107) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først

kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK

Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Letto doppio da giardino

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è destinato all'uso privato ed è adatto per persone con un peso massimo di 200 kg. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale. Il prodotto è stato progettato per l'utilizzo in ambiente domestico.


● Specifiche tecniche


Dimensioni	
(senza parasole):	ca. 198 x 180 x 36,5 cm
	(L x L x A)
Portata max.:	200 kg
Numero max. di persone:	2



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE ACCURATAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE L'INTERA DOCUMENTAZIONE.

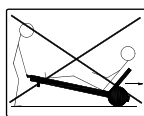
-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento.
- Il montaggio deve essere effettuato esclusivamente da un adulto! Si raccomanda di effettuare il montaggio in 2 per evitare lesioni o danni materiali.

- Prima dell'utilizzo del prodotto assicurarsi che tutti i componenti, incluso il parasole, siano correttamente installati.
- Prima di ogni utilizzo controllare l'eventuale presenza di danni o segni d'usura sul prodotto. Utilizzare il prodotto soltanto se in perfette condizioni. Non utilizzare il prodotto se si rilevano danni evidenti o se ne sospetta la presenza.
- Prima dell'utilizzo posizionare il prodotto su una base piana e solida, in caso contrario il prodotto potrebbe risultare instabile e sbilanciarsi da un lato o ribaltarsi. Ciò può provocare lesioni o danni materiali.
- Prima dell'utilizzo del prodotto verificarne la stabilità.
- Sul prodotto possono prendere posto max. 2 persone. Non sovraccaricare ulteriormente il prodotto.
-  Rispettare il carico massimo di 200 kg. L'eventuale superamento di tale limite di peso può provocare lesioni e/o danni materiali.
- Il prodotto non è un giocattolo e deve essere utilizzato esclusivamente sotto la supervisione di un adulto.

- Non salire in piedi sul prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fiamme libere.
- Non appendere oggetti (ad es. vestiti) sul prodotto.
- Fissare il prodotto in caso di condizioni meteorologiche estreme, ad es. forte vento.

⚠ PERICOLO DI DANNI MATERIALI! Si declina ogni responsabilità per incidenti causati dal mancato rispetto delle indicazioni di sicurezza fornite o da un utilizzo non conforme.

- Non sedersi sul bordo del telaio (Fig. J).
- Non utilizzare il supporto del parasole come manico (Fig. K).



- Non sollevare né muovere il prodotto se vi sono sedute sopra persone.

● Pulizia e cura

- Pulire il prodotto con un panno umido e un detergente delicato.
- Proteggere il prodotto dalla pioggia. In caso di pioggia non lasciarlo all'aperto.
- Non esporre inutilmente il prodotto a condizioni

meteorologiche avverse, quali temperature estreme, vento e pioggia.

- Conservare il prodotto in un luogo protetto e asciutto. Conservare il prodotto asciutto e pulito sempre a temperatura ambiente.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 384192_2107) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

Kettős kerti napozóágy

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

A termék legfeljebb 200 kg súlyú személyek általi magánfelhasználásra alkalmas. A termék nem közületi felhasználásra készült. A terméket magánlakásokban történő használatra gyártották.

● Műszaki adatok

Méretek

(napellenző nélkül): kb. 198 x 180
x 36,5 cm
(h x sz x m)

Max. terhelhetőség: 200 kg

Max. személyek

száma: 2



Biztonsági tudnivalók

ŐRIZZE MEG JÓL EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! A TERMÉK HARMADIK FÉLNEK TÖRTÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN ADJA ÁT A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS.




FIGYELMEZTETÉS!

ÉLET- ÉS BALESETVE SZÉLY KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!

Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. Fulladásveszély áll fenn.

- Az összeszerelést csak felnőtt végezheti! Személyi sérülések vagy anyagi károk elkerülése érdekében javasoljuk, hogy az

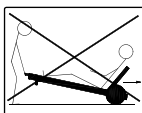
összeszerelést két személy végezze.

- A termék használata előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész - beleértve a napellenzőt is - teljesen fel van-e szerelve.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülések és kopás tekintetében. Csak kifogástalan állapotban használja a terméket. Ne használja a terméket, ha azon rongálódás látható vagy feltételezhető.
- Használat előtt állítsa a terméket sima, szilárd talajra, más esetben a termék elveszítheti stabilitását és oldalára billenhet vagy felborulhat. Ez sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.
- A termék használata előtt ügyeljen annak megfelelő stabilitására.
- A terméken legfeljebb 2 ember foglalhat helyet. Ennél ne terhelje jobban a terméket.
-  Vegye figyelembe a termék 200 kg-os maximális terhelhetőségét. Ha túllépi a súlyhatárt, úgy az sérüléshez és / vagy anyagi károkhoz vezethet.
- A termék nem játékszer és csak felnőtt felügyelete mellett használható.
- Ne álljon rá a termékre.

- Ne használja a terméket nyílt láng közelében.
- Ne akasszon semmilyen tárgyat (pl. ruházatot) a termékre.
- Extrém időjárási körülmények között, pl. erős szélben biztosítsa a terméket.

⚠ ANYAGI KÁR VESZÉLYE! A fenti biztonsági útmutatások be nem tartásából vagy a helytelen használatból eredő balesetekért nem vállalunk felelősséget.

- Ne üljön a keret szélére (J. ábra).
- Ne használja a napellenző tartóját fogantyúként (K. ábra).



- Ne emelje meg és ne mozgassa a terméket, ha azon személyek ülnek.

● **Tisztítás és karbantartás**

- Tisztítsa meg a terméket egy nedves törölkendővel és kíméletes tisztítószerrel.
- Óvja a terméket az esőtől. Ne hagyja kint az esőben.
- Ne tegye ki a terméket feleslegesen szélsőséges időjárási viszonyok, mint például szélsőséges hőmérsékletek, szél vagy esők hatásának.

- A terméket védett, száraz helyiségben tárolja. A száraz és tiszta terméket mindig szobahőmérsékleten tárolja.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a

pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot

(IAN 384192_2107) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen. A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

(HU)

Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-Mail: owim@lidl.hu

Vrtni dvojni ležalnik

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Predvidena uporaba

Izdelek je primeren za zasebno uporabo za osebe z največjo maso 200 kg. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo. Izdelek je bil narejen za zasebna stanovanja.

● Tehnični podatki

Dimenzije
(brez zaščite
pred soncem): pribl. 198 x
180 x 36,5 cm
(D x Š x V)

Največja
obremenitev: 200 kg
Maks. število oseb: 2



Varnostni napotki

TA NAVODILA DOBRO SHRANITE!
ČE IZDELEK ODPSTOPITE NOVEMU
LASTNIKU, MU ZRAVEN IZRO-
ČITE TUDI VSE DOKUMENTE.



OPOZORILO!

**SMRTNA NEVAR-
NOST IN NEVARNOST NE-
SREČ ZA MALČKE IN OT-
ROKE!**

Otrok z embalažnim materialom nikoli ne puščajte brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve.

- Montažo mora izvesti odrasla oseba! Priporočamo, da montažo izvajata 2 osebi, da se preprečijo telesne poškodbe in materialna škoda.

- Poskrbite, da bodo vsi deli – vključno z zaščito pred soncem – povsem nameščeni, preden začnete uporabljati izdelek.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek morebiti poškodovan ali obrabljen. Izdelek uporabljajte le v brezhibnem stanju. Izdelka ne uporabljajte, če so vidne poškodbe ali domnevate, da je poškodovan.
- Pred uporabo postavite izdelek na ravno, trdno podlago, sicer lahko postane izdelek nestabilen in pade na stran ali se prevrne. To lahko privede do telesnih poškodb ali materialne škode.
- Pred uporabo izdelka poskrbite za ustrezno stabilnost.
- Na izdelku sta lahko sočasno največ 2 osebi. Izdelka ne obremenjujte dodatno.



Upoštevajte največjo obremenitev 200 kg.

Če to mejo teže presežete, lahko pride do telesnih poškodb in / ali materialne škode.

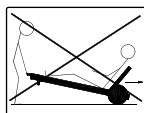
- Izdelek ni igrača in se sme uporabljati samo pod nadzorom odraslih.
- Nikoli ne stopite na izdelek.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.

- Na izdelek ne obešajte nobenih predmetov (npr. oblačil).
- Pri ekstremnih vremenskih pogojih, npr. močnem vetru, morate izdelek zavarovati.

⚠ NEVARNOST POVZROČITVE MATERIALNE ŠKODE!

Za nezgode, do katerih pride zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih varnostnih napotkov ali zaradi napačne uporabe, ne odgovarjamo.

- Ne sedajte na rob okvirja (slika J).
- Nosilca senčnika ne uporabljajte kot ročaj (slika K).



Izdelka ne dvigujte ali prestavljajte, kadar na njem

sedijo osebe.

● Čiščenje in nega

- Izdelek čistite z vlažno krpo in blagim čistilom.
- Izdelek zaščitite pred dežjem. V dežju ga ne puščajte na prostem.
- Izdelka brez potrebe ne izpostavljajte ekstremnim vremenskim pogojem kot so ekstremne temperature, veter in dež.
- Izdelek hranite v zaščitnem, suhem prostoru. Suh in čist izdelek

vedno hranite pri sobni temperaturi.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

● Garancija in servis

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 384192_2107) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

SI

Servis Slovenija

Tel.: 080082034

E-Mail: owim@lidl.si

Pooblašteni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080082034

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblašteni servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.



7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

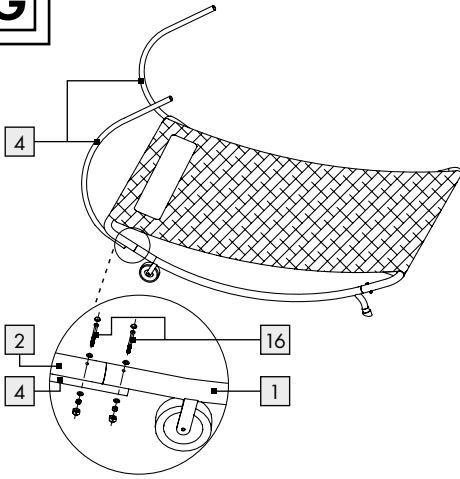
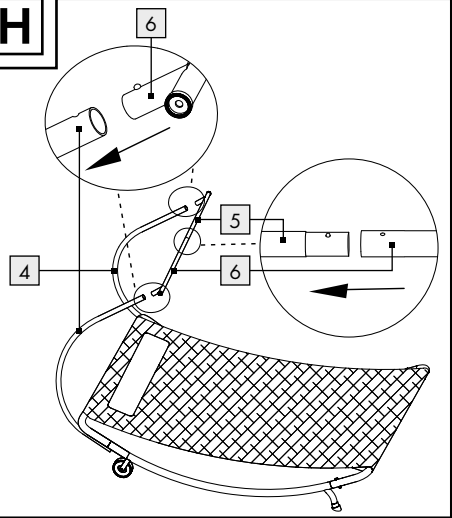
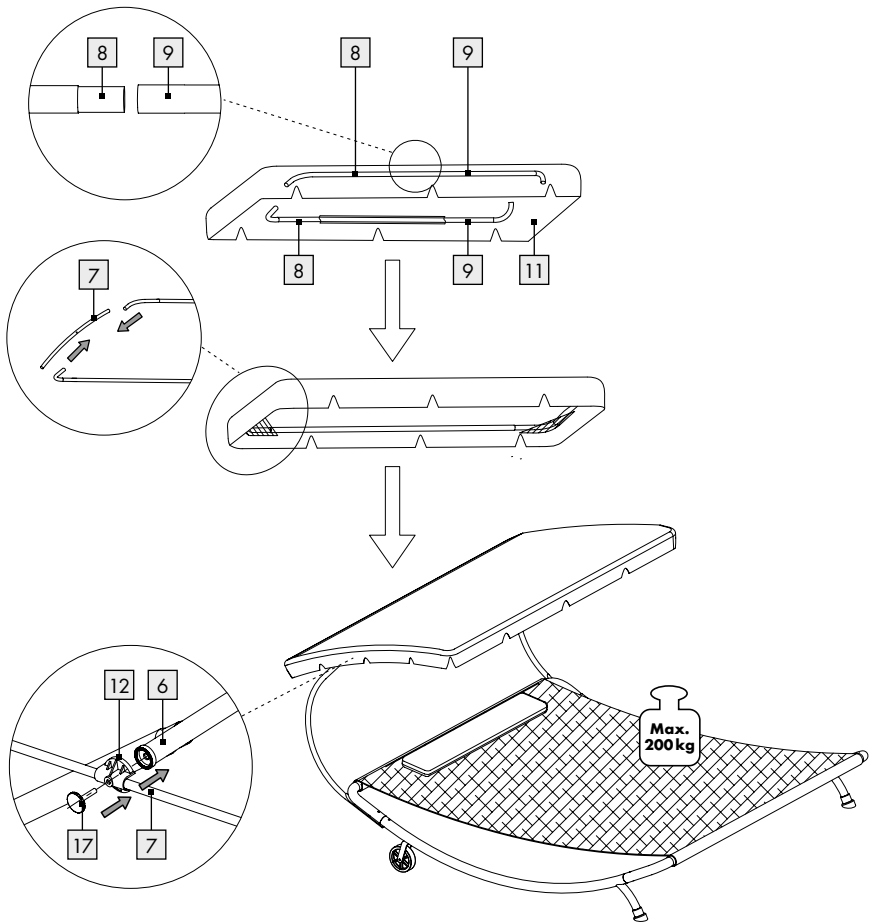
Prodajalec:

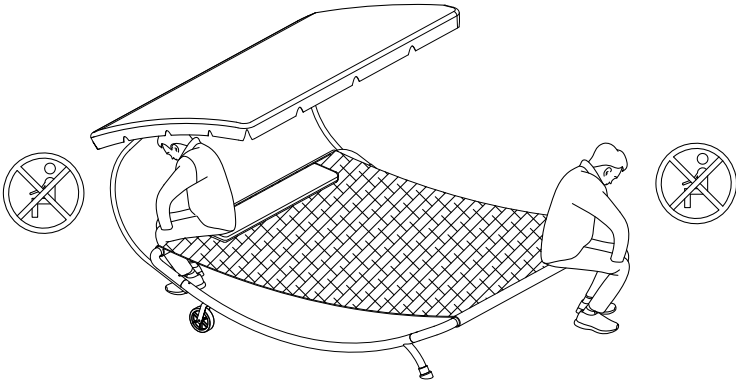
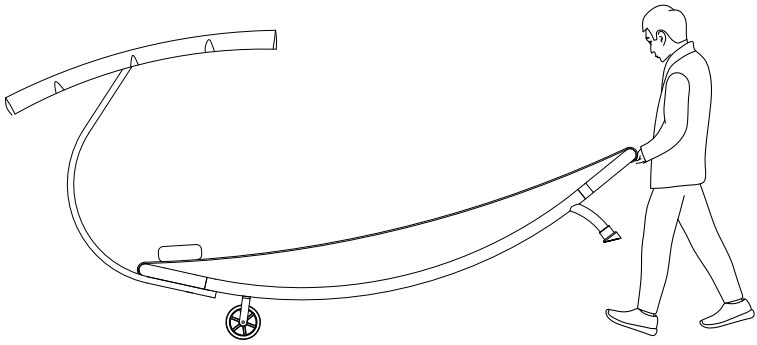
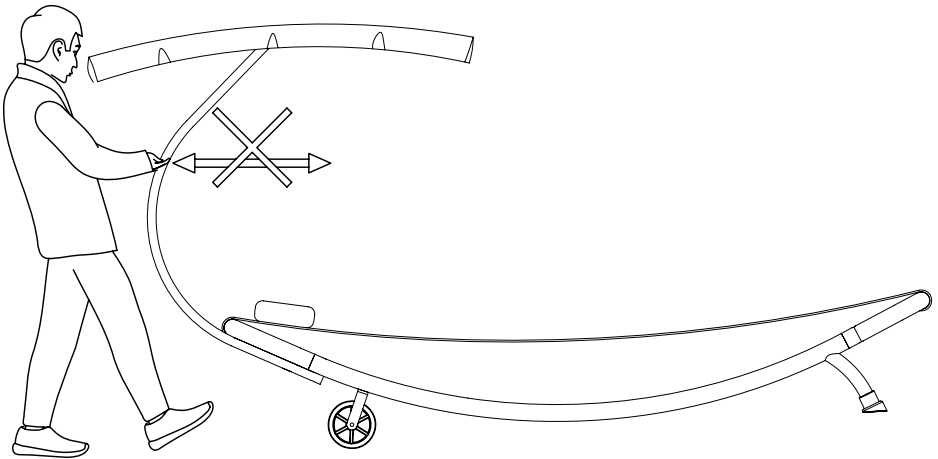
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

**IT IMPORTANTE, CONSERVARE PER
EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE:
LEGGERE CON ATTENZIONE!**

**HU FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK
CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL
FIGYELMESEN!**

**SI POMEMBNO, SHRANITE ZA
POZNEJŠO UPORABO: NATANČNO
PREBERITE!**

G**H****I**

J**K**

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG04786

Version: 01/2022

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacii · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása · Stanje
informacij: 01/2022 · Ident.-No.: HG04786012022-8



IAN 384192_2107